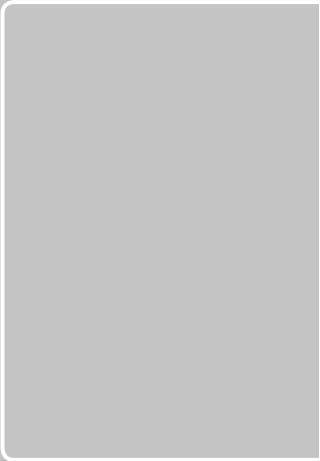




VR 15

DE, CH, CZ, GB, ES, HR, HU, NO, PL, RO, SK

DE, CH (de): Das Produkt darf nur mit SELV (Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Produkt versorgt werden. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

GB: The product must only be supplied with SELV (safety extra-low voltage) in accordance with the label on the product. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Chil-

dren must not play with the product. Cleaning and user maintenance work must not be carried out by children unless they are supervised.

ES: El producto solo puede recibir SELV (baja tensión de seguridad) según el distintivo del producto. Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia.

HR: Proizvod se smije zbrinuti samo sa SELV (sigurnosni mali napon) sukladno oznaci na proizvodu. Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca od 8 godine starosti i više, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljnim znanjem i iskustvom samo ako se nadziru ili ako su upućene u sigurnu upotrebu proizvoda, kao i ako razumiju opasnosti koje

rezultiraju iz toga. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i radove održavanja za koja je zadužen korisnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

HU: A terméket csak SELV (biztonsági kisfeszültség) használatával, a terméken szereplő jelölésnek megfelelően szabad táplálni.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

CZ: Výrobek smí být napájen pouze SELV (bezpečnostní malé napětí) podle označení na výrobku. Tento výrobek nesmějí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem nebo nebyly zaškoleny v bezpečné

obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, nejsou-li pod dohledem.

CH (fr): Le produit ne doit être alimenté qu'en SELV (basse tension de sécurité) conformément aux informations apposées sur le produit. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser l'appareil en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CH (it): Il prodotto deve essere alimentato esclusivamente con SELV (bassa tensione di sicurezza) conformemente alla marcatura sul prodotto. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8

anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

NO: Produktet må kun forsynes med SELV (sikkerhet ved ekstra lav spenning) i samsvar med merkingen på produktet. Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis bruken skjer under tilsyn eller personen har fått opplæring i sikker bruk av og farene forbundet med bruk av produktet. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren, må ikke foretas av barn uten tilsyn.

PL: Produkt może być zasilany tylko za pomocą SELV (zabezpieczony obwód niskonapięciowy) zgodnie z oznaczeniem na pro-

dukcie. Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

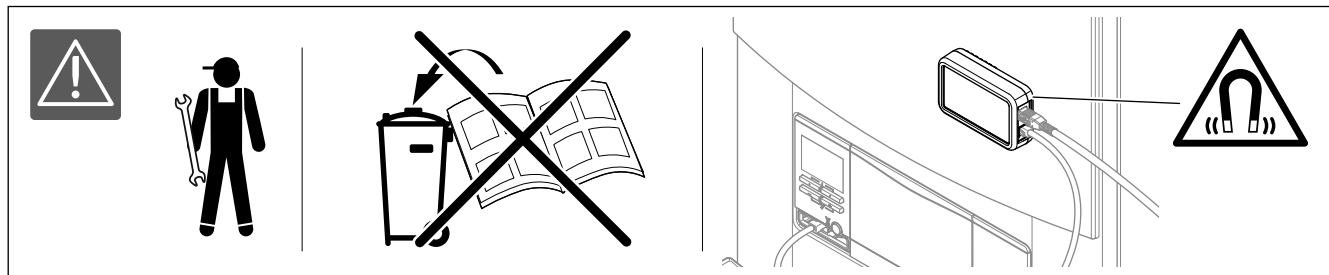
RO: Produsul poate fi montat numai cu SELV (Siguranță de foarte joasă tensiune) în funcție de etichetarea produsului furnizat. Acest produs poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către cele cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite referitor la utilizarea sigură a produsului și la pericolele astfel rezultate. Este interzis jocul copiilor cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu pot fi realizate de către copii fără supraveghere.

SK: Výrobok smie byť napájaný len SELV (bezpečnostné malé napätie) podľa označe-

nia na výrobku. Tento výrobok môžu používať deti od veku 8 rokov a okrem toho aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené ohľadne bezpečného používania výrobku a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z používania vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba sa nesmú vykonávať deťmi bez dozoru.

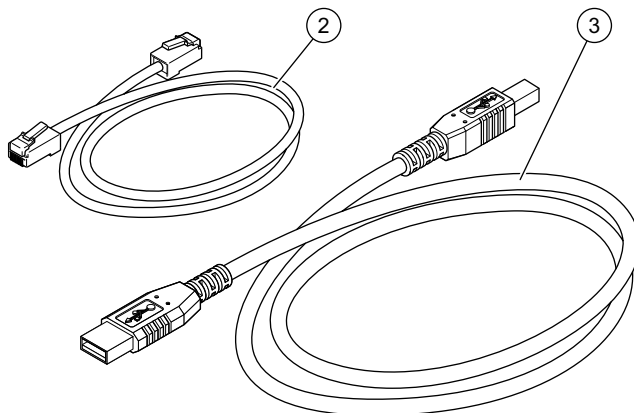
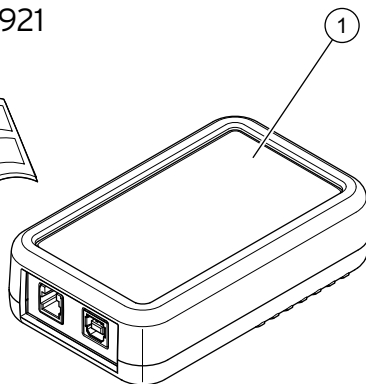
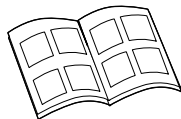
		
DE, CH (de):	Gleichstrom	Gerät der Schutzklasse III
GB:	Direct current	Protection class III unit

		
ES:	Corriente continua	Aparato de la clase de protección III
HR:	Istosmjerna struja	Uređaj klase zaštite III
HU:	Egyenáram	A III. érintésvédelmi osztályba tartozó készülék
CZ:	Stejnosměrný proud	Zařízení třídy ochrany III
CH (fr):	Courant continu	Appareil de classe de protection III
CH (it):	Corrente continua	Apparecchio con classe di protezione III
NO:	Likestrøm	Enhet i beskyttelsesklasse III
PL:	Prąd stały	Urządzenie III klasy ochrony
RO:	Curent continuu	Aparat cu clasa de protecție III
SK:	Jednosmerný prúd	Zariadenie triedy ochrany III

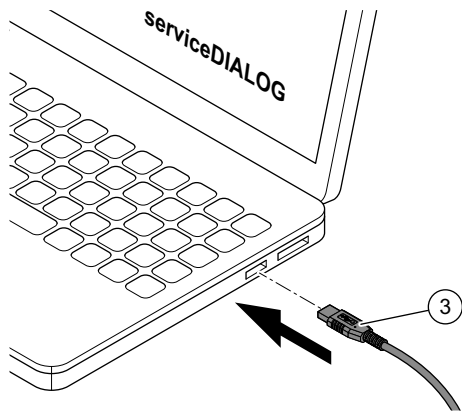




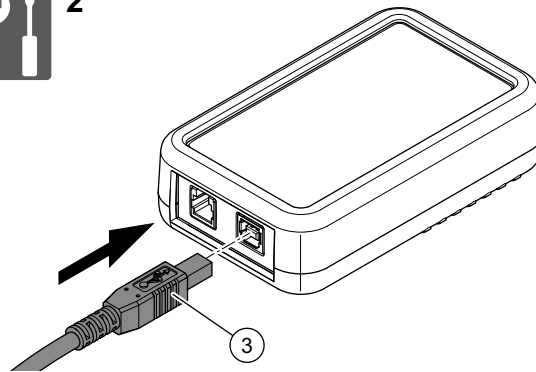
0020247921



1

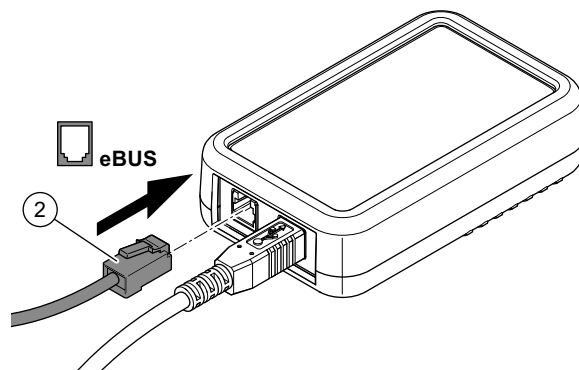


2





3

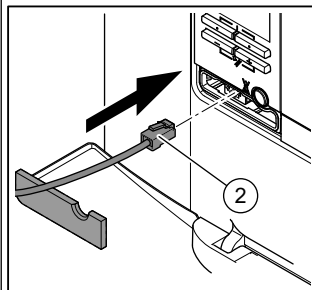


4

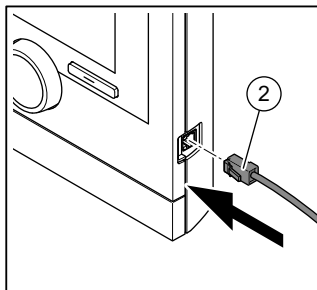


eBUS

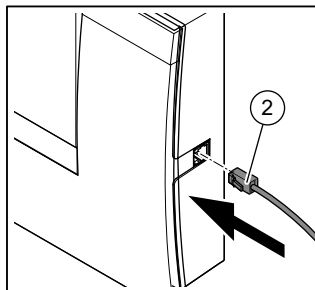
a



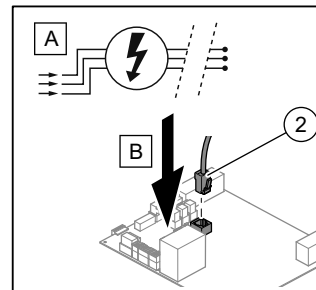
b

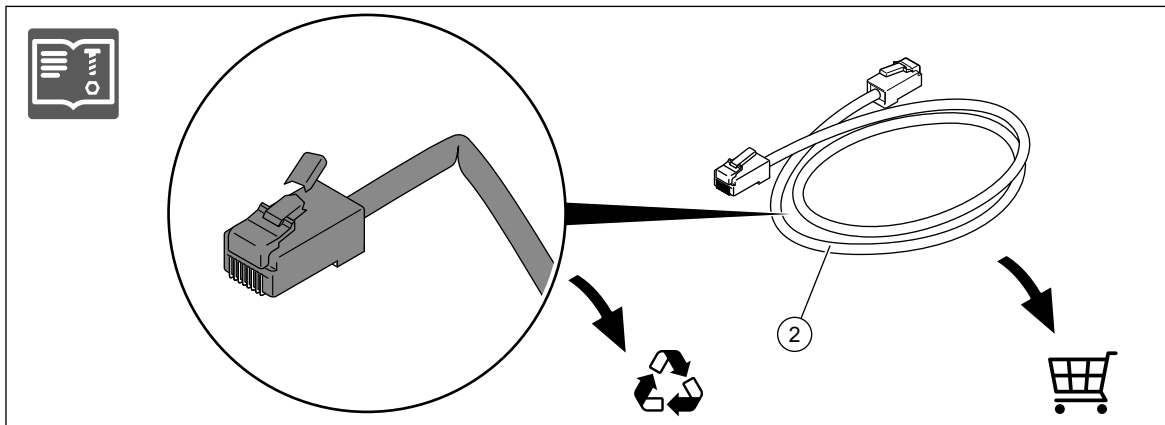


c



d





Manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

0020253225_01 INT 042017 - Subject to change